

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN MINH LONG**

Số: 244 /UBND-VP  
V/v xây dựng Đề án 3 “Tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trở về” giai đoạn 2013-2015.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Minh Long, ngày 14 tháng 5 năm 2013*

Kính gửi:

- Phòng Lao động – Thương binh và Xã hội;
- Công an huyện.

Thực hiện Kế hoạch số 1490/ KH-UBND ngày 02/5/2013 của Ủy ban nhân dân Tỉnh Quảng Ngãi về việc Triển khai thực hiện Đề án 3 “Tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trở về” giai đoạn 2013 – 2015 (*có photo Kế hoạch kèm theo*). UBND huyện có ý kiến chỉ đạo như sau:

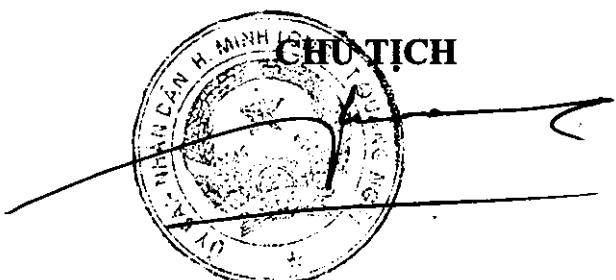
1. Giao Công an huyện chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan mưu xây dựng kế hoạch thực hiện Tiêu đề án 1: “Tiếp nhận, xác minh và bảo vệ nạn nhân”.

2. Phòng Lao động – Thương binh & Xã hội chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan tham mưu xây dựng kế hoạch thực hiện Tiêu đề án 2: “Hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trở về”.

Yêu cầu Lãnh đạo Phòng Lao động - Thương binh & Xã hội và Công an huyện phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT;
- Các phòng, ban liên quan;
- UBND các xã;
- CVP, PVP;
- Lưu VT.



**Nguyễn Văn Thuần**

Số: 1490/KH-UBND

Quảng Ngãi, ngày 02 tháng 5 năm 2013

UBND HUYỆN MINH LONG

VP HĐND & UBND MINH LONG

**KẾ HOẠCH**

**Triển khai thực hiện Đề án 3 “Tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trả về” giai đoạn 2013 - 2015**

Chuyển: CVP

Để thực hiện có hiệu quả Quyết định số 1427/QĐ-TTg ngày 18/8/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Chương trình hành động phòng, chống tội phạm mua bán người giai đoạn 2011 - 2015; Quyết định số 1724/QĐ-LĐTBXH ngày 26/11/2012 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội Phê duyệt Đề án 3 “Tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trả về” giai đoạn 2012 - 2015; UBND tỉnh Quảng Ngãi ban hành Kế hoạch triển khai thực hiện Đề án 3 “Tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trả về” giai đoạn 2013 - 2015 trên địa bàn tỉnh Quảng Ngãi như sau:

**I. MỤC TIÊU, CHỈ TIÊU**

**1. Mục tiêu**

Nâng cao hiệu quả công tác tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trả về, tạo điều kiện cho nạn nhân bị mua bán trả về tiếp cận được các dịch vụ hỗ trợ pháp lý, y tế, giáo dục, học nghề, tạo việc làm để ổn định cuộc sống, hòa nhập cộng đồng.

**2. Các chỉ tiêu cụ thể**

- 100% các trường hợp đã tiếp nhận phải được tiến hành các thủ tục để xác minh, xác định nạn nhân theo quy định của pháp luật.
- 100% nạn nhân có nhu cầu được cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý miễn phí của Nhà nước.
- 100% các trường hợp sau khi xác định là nạn nhân được hưởng chế độ hỗ trợ theo quy định.

**II. NỘI DUNG HOẠT ĐỘNG**

**A. Tiểu Đề án 1: “Tiếp nhận, xác minh và bảo vệ nạn nhân”**

**1. Mục tiêu**

Nâng cao năng lực cho đội ngũ cán bộ làm công tác tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài trả về.

**2. Nội dung**

- a) Tổ chức xác minh, xác định, tiếp nhận nạn nhân

- Tổ chức xác minh, xác định và tiếp nhận nạn nhân bị mua bán trở về theo trình tự, thủ tục, thẩm quyền hướng dẫn của các Bộ, ngành Trung ương.

- Thực hiện các chế độ hỗ trợ ban đầu về vật chất và pháp lý cho nạn nhân bị mua bán trở về theo quy định của pháp luật.

b) Bảo vệ nạn nhân

Chỉ đạo, hướng dẫn các cơ quan liên quan thực hiện áp dụng các biện pháp bảo vệ an toàn cho nạn nhân và người thân thích của họ trong quá trình tiếp nhận; phòng ngừa, ngăn chặn hành vi xâm hại nạn nhân hoặc có nguy cơ bị xâm hại đến tính mạng, sức khỏe, danh dự, nhân phẩm và tài sản của nạn nhân, người thân thích của họ theo quy định của pháp luật.

c) Chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra và tổ chức tập huấn cho các cơ quan liên về công tác xác minh, tiếp nhận, xác định và bảo vệ nạn nhân

- Tổ chức triển khai, hướng dẫn các văn bản của pháp luật về phòng, chống mua bán người, công tác xác minh, xác định và bảo vệ nạn nhân cho các cơ quan, đơn vị liên quan và các địa phương để thực hiện.

- Tổ chức tập huấn nâng cao năng lực, hiệu quả trong công tác xác minh, tiếp nhận, xác định và bảo vệ nạn nhân bị mua bán trở về và nạn nhân được giải cứu.

- Chỉ đạo, kiểm tra, hướng dẫn về công tác xác minh, tiếp nhận bảo vệ nạn nhân; thực hiện rà soát, thống kê nạn nhân bị mua bán trở về và nạn nhân bị mua bán tự trả về.

**3. Kinh phí thực hiện:**

- Kinh phí 01 năm: 100 triệu đồng.

- Kinh phí cả giai đoạn: 2013 - 2015 (03 năm): 300 triệu đồng.

**4. Nguồn kinh phí:** Ngân sách địa phương phân bổ trong dự toán hàng năm.

**5. Cơ quan thực hiện:** Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan thực hiện.

**B. Tiểu Đề án 2: “Hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trở về”**

**1. Mục tiêu:**

Tạo điều kiện cho nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về tiếp cận được các dịch vụ xã hội cơ bản, hòa nhập với cộng đồng; nâng cao năng lực cho đội ngũ cán bộ làm công tác hỗ trợ nạn nhân ở các cấp.

**2. Nội dung**

a) Tuyên truyền, vận động

Thông qua các cơ quan thông tin đại chúng như báo, đài phát thanh truyền hình của tỉnh và đài truyền thanh ở địa phương; lồng ghép vào các

cuộc họp, sinh hoạt ở thôn, tổ dân phố; các cuộc họp của hội viên Hội phụ nữ các cấp và vận động toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư để tổ chức tuyên truyền sâu, rộng trong mọi tầng lớp nhân dân thấy rõ tác hại của việc buôn bán người ra nước ngoài, với mục đích:

- Giúp nhân dân nâng cao tinh thần cảnh giác, ý thức trách nhiệm của mỗi gia đình trong việc giáo dục người thân, con em không để bọn xấu dụ dỗ mua bán ra nước ngoài.

- Huy động nguồn lực ở cộng đồng trong việc hỗ trợ, giúp đỡ vật chất và tinh thần cho nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài trở về ổn định cuộc sống, tái hòa nhập cộng đồng.

b) Tiếp nhận và thực hiện chính sách đối với nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về

*\*) Đối tượng và đơn vị tiếp nhận:*

- Nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài trở về bao gồm:

+ Nạn nhân bị mua bán được các địa phương phát hiện thông qua các tổ công tác thu gom, tập trung đối tượng lang thang ăn xin trên địa bàn tỉnh.

+ Nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài trở về được các cơ quan chức năng trực tiếp tiếp nhận, bàn giao từ các tỉnh bạn.

- Đơn vị tiếp nhận: Trung tâm Giáo dục - Lao động xã hội tỉnh trực thuộc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội có nhiệm vụ tiếp nhận nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về tỉnh do Tổ công tác thu gom, tập trung đối tượng lang thang, ăn xin của các địa phương hoặc các cơ quan chức năng bàn giao để phân loại và thực hiện các chính sách phù hợp với điều kiện hoàn cảnh cụ thể của từng đối tượng.

*\*) Tiếp nhận và thực hiện chính sách đối với nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về:*

- Tiếp nhận phân loại: Ngay sau khi nhận bàn giao nạn nhân bị buôn bán từ nước ngoài trở về do cơ quan chức năng bàn giao, Giám đốc Trung tâm Giáo dục - Lao động xã hội có nhiệm vụ lập hồ sơ, thủ tục quản lý và báo cáo Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội ra quyết định tiếp nhận theo quy định; tổ chức phỏng vấn đối tượng để làm cơ sở cho việc thực hiện chính sách phù hợp.

Đối tượng trong thời gian tập trung tại cơ sở bảo trợ xã hội để phân loại, được tư vấn về tâm lý, được hỗ trợ tiền ăn theo quy định của Nhà nước, thời gian tập trung phân loại không quá 60 ngày (kể từ ngày Trung tâm Giáo dục - Lao động xã hội tiếp nhận).

- Thực hiện các chính sách: Tùy theo từng loại và hoàn cảnh cụ thể của đối tượng để áp dụng chính sách cụ thể:

+ Đối tượng là người ngoài tỉnh: Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Quảng Ngãi có trách nhiệm thông báo và làm việc với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh có đối tượng và đề nghị địa phương đón nhận đối tượng về nguyên quán để quản lý.

+ Đối tượng là người trong tỉnh, có chỗ ở ổn định hoặc có người đỡ đầu đang ở tại các địa phương trong tỉnh: Mời chính quyền cấp cơ sở và gia đình làm thủ tục bảo lãnh để tái hòa nhập cộng đồng.

+ Đối tượng là người trong tỉnh không đủ điều kiện để tái hòa nhập cộng đồng: tiếp tục cho tập trung ăn, ở và sinh hoạt tại Trung Giáo dục - Lao động xã hội. Tùy theo tình hình, khả năng cụ thể của từng trường hợp, Giám đốc Trung tâm Giáo dục - Lao động xã hội tổ chức chữa bệnh, dạy nghề và lao động sản xuất; học văn hóa đối với trẻ em trong độ tuổi đi học và cho tái hòa nhập cộng đồng khi có đủ điều kiện. Chế độ ăn, ở tại Trung tâm Giáo dục - Lao động xã hội thực hiện theo quy định của Nhà nước đối với trại viên ở tại cơ sở bảo trợ xã hội của tỉnh.

- Các đối tượng trên khi được chuyển trả về tỉnh nguyên quán hoặc tái hòa nhập cộng đồng được hỗ trợ tiền ăn trong thời gian đi đường và được hỗ trợ tiền tàu, xe theo giá vận chuyển hành khách thông thường theo quy định hiện hành của Nhà nước.

### **3. Kinh phí thực hiện:**

- Kinh phí 01 năm: 140 triệu đồng.
- Kinh phí cả giai đoạn: 2013 - 2015 (03 năm): 420 triệu đồng.

**4. Nguồn kinh phí:** Ngân sách địa phương phân bổ trong dự toán hàng năm.

**5. Cơ quan thực hiện:** Sở Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan thực hiện.

### **III. Các giải pháp thực hiện**

1. Tăng cường sự lãnh đạo, chỉ đạo, kiểm tra của các cấp ủy Đảng, chính quyền các cấp đối với công tác phòng, chống tội phạm mua bán người. Nâng cao năng lực quản lý của Nhà nước, thực hiện tốt chính sách pháp luật về công tác tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán trở về.

2. Triển khai đồng bộ các giải pháp, xã hội hóa công tác hỗ trợ nạn nhân dựa vào cộng đồng. Huy động đóng góp của cộng đồng, các tổ chức xã hội. Lồng ghép nội dung phòng, chống mua bán người vào các chương trình giảm nghèo, đào tạo nghề, giải quyết việc làm...

3. Tăng cường phối hợp liên ngành trong thực hiện đề án; huy động sự tham gia của các ban, ngành và các tổ chức xã hội nhằm tạo ra sức mạnh tổng hợp, đồng bộ trong việc phòng, chống tội phạm mua bán người.

4. Nâng cao năng lực đội ngũ cán bộ làm công tác phòng, chống tội phạm mua bán người; nhất là lực lượng làm nhiệm vụ tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị mua bán có năng lực để thực hiện có hiệu quả các nhiệm vụ được giao.

#### **IV. Tổ chức thực hiện**

##### **1. Công an tỉnh:**

- Phối hợp với các cơ quan, đơn vị: Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Sở Ngoại vụ, Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh, Tòa án nhân dân tỉnh và các sở, ngành có liên quan và địa phương thực hiện.

- Xây dựng kế hoạch chỉ đạo lực lượng công an trong toàn tỉnh phối hợp với các ngành liên quan tổ chức tiếp nhận, xác minh và bảo vệ nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài trở về.

- Tăng cường các biện pháp kiểm tra, phát hiện và ngăn chặn kịp thời các đường dây tổ chức mua bán người ra nước ngoài. Đồng thời phối hợp với Viện kiểm sát nhân dân tỉnh, Tòa án nhân dân tỉnh, các Sở, ngành liên quan và địa phương kịp thời đưa ra xét xử nghiêm minh các vụ án buôn bán người ra nước ngoài đảm bảo tính ren đe và giáo dục phòng ngừa.

- Chỉ đạo lực lượng công an trong toàn tỉnh phối hợp với các ngành liên quan trong việc kiểm tra, giám sát, quản lý và bảo vệ nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về đã tái hòa nhập cộng đồng.

- Hàng năm lập dự toán kinh phí thực hiện Tiêu đề án 1 thuộc Đề án 3 gửi Sở Tài chính tổng hợp, trình UBND tỉnh xem xét, quyết định.

##### **2. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội:**

- Phối hợp với các Sở, ngành liên quan hướng dẫn trình tự, thủ tục tiếp nhận, thực hiện chính sách đối với nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về để các huyện, thành phố và Trung tâm Giáo dục - Lao động xã hội thực hiện.

- Phối hợp với Sở Y tế, Sở Giáo dục và Đào tạo, Sở Tư pháp thực hiện chính sách hỗ trợ y tế, hỗ trợ học văn hóa, học nghề, trợ giúp pháp lý cho nạn nhân.

- Chỉ đạo Trung tâm chuẩn bị đầy đủ cơ sở vật chất để tiếp nhận, phân loại, lập thủ tục quản lý; thực hiện chính sách, tổ chức chữa bệnh, lao động sản xuất, dạy nghề và tổ chức tái hòa nhập cộng đồng cho đối tượng khi có đủ điều kiện.

- Hàng năm lập dự toán kinh phí thực hiện Tiêu dự án 2 thuộc Đề án 3 gửi Công an tỉnh tổng hợp, trình UBND tỉnh xem xét, quyết định.

**3. Bộ Chỉ huy bộ đội Biên phòng tỉnh:** Chỉ đạo các Đoàn biên phòng trong toàn tỉnh thực hiện các hoạt động phòng, chống mua bán người; đồng

thời phối hợp với các cơ quan có liên quan trong việc xác minh, giải cứu, hỗ trợ ban đầu và bàn giao nạn nhân cho cơ sở bảo trợ xã hội.

4. Sở Ngoại vụ: Phối hợp với các cơ quan, địa phương liên quan xác minh nhân thân của nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài; phối hợp với Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao hỗ trợ các thủ tục cần thiết liên quan đến cơ quan chức năng nước ngoài trong công tác phối hợp đưa nạn nhân bị mua bán ở nước ngoài về nước.

5. Sở Y tế: Chỉ đạo cơ quan y tế thực hiện khám, chữa bệnh, chăm sóc y tế ban đầu và cung cấp các dịch vụ y tế, tư vấn về xã hội, tâm lý cho nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về.

6. Sở Tư Pháp: Chỉ đạo Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước, các tổ chức tham gia trợ giúp pháp lý thực hiện trợ giúp pháp lý cho nạn nhân bị mua bán trở về làm các thủ tục đăng ký hộ khẩu, hộ tịch, nhận chế độ hỗ trợ, đòi bồi thường thiệt hại, tham gia tố tụng và các thủ tục pháp lý khác có liên quan đến vụ việc mua bán.

7. Sở Kế hoạch và Đầu tư: Chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính bố trí kinh phí thực hiện Kế hoạch này theo cơ chế tài chính hiện hành.

8. Sở Tài chính: Cùng với thời điểm lập dự toán hàng năm thuộc kinh phí phòng, chống mua bán người và căn cứ khả năng ngân sách, Sở Tài chính có trách nhiệm tổng hợp trình cấp có thẩm quyền xem xét quyết định

9. Sở Văn hóa - Thể thao và Du lịch, Sở Thông tin và Truyền thông, Đài Phát thanh - Truyền hình tỉnh, Báo Quảng Ngãi: Xây dựng kế hoạch tuyên truyền sâu rộng về hậu quả của tệ nạn mua bán người ra nước ngoài; những nội dung của Kế hoạch nhằm huy động mọi nguồn lực trong xã hội hỗ trợ nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về đã tái hòa nhập cộng đồng.

10. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh, các hội, đoàn thể tỉnh: Chỉ đạo lồng ghép vào các Chương trình hành động, các cuộc vận động của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và Hội, đoàn thể các cấp để tổ chức tuyên truyền sâu rộng trong mọi tầng lớp nhân dân nhận thức được hậu quả của tệ nạn mua bán người ra nước ngoài; phối hợp với chính quyền cơ sở để tạo điều kiện cho nạn nhân bị mua bán từ nước ngoài trở về tái hòa nhập cộng đồng được tiếp cận các dịch vụ y tế, giáo dục, vay vốn và giải quyết việc làm...

11. UBND các huyện, thành phố:

- Chỉ đạo xây dựng kế hoạch triển khai thực hiện công tác tiếp nhận, xác minh, bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân bị buôn bán trở về; lồng ghép với các chương trình giảm nghèo, đào tạo nghề, giải quyết việc làm tại địa phương, nhằm tạo điều kiện cho nạn nhân bị mua bán trở về ổn định cuộc sống, hòa nhập cộng đồng.

- Chỉ đạo hướng dẫn các cơ quan, đơn vị liên quan và UBND xã, phường, thị trấn rà soát, thống kê số nạn nhân bị mua bán ra nước ngoài trở về (bao gồm cả số được tiếp nhận và số tự trở về) để quản lý và thực hiện chính sách hỗ trợ cho nạn nhân.

## V. Chế độ thông tin báo cáo

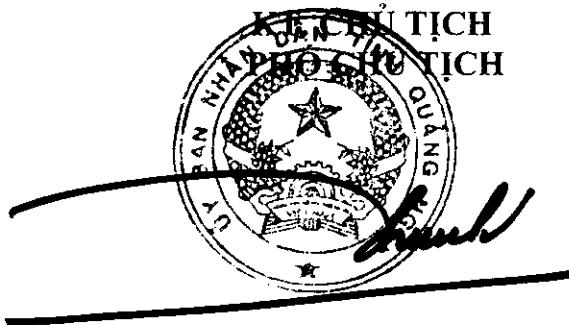
- Giao Sở Lao động - Thương binh và Xã hội phối hợp với các sở, ban, ngành liên quan hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện Kế hoạch này.

- Định kỳ 6 tháng, 01 năm các sở, ban, ngành, hội đoàn thể báo cáo tinh hình và kết quả thực hiện cho UBND tỉnh (*qua Sở Lao động - Thương binh và Xã hội*) để tổng hợp báo cáo Chính phủ, các Bộ, ngành Trung ương.

Yêu cầu các Thủ trưởng các sở, ban, ngành, hội, đoàn thể tỉnh và Chủ tịch UBND các huyện, thành phố căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ xây dựng kế hoạch chỉ đạo triển khai thực hiện nghiêm túc; định kỳ báo cáo kết quả thực hiện cho UBND tỉnh (*qua Sở Lao động - Thương binh và Xã hội*) đúng thời gian quy định./.

### Nơi nhận:

- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;
- Bộ Công an;
- TT Tỉnh ủy, TT HĐND tỉnh;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, hội đoàn thể tỉnh;
- Đài PT-TH tỉnh, Báo Quảng Ngãi
- UBND các huyện, thành phố;
- VPUB: C,PVP (VX),TH,CBTH;
- Lưu: VT, VHXH.nk308



Lê Quang Thích